

E.ON tölti ki:

□□□□\_□□□□□□

## Betétlap „H” árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: \_\_\_\_\_

Igénybejelentő (szerződő) felhasználó azonosító: □□□□□□□□□□

### 1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: \_\_\_\_\_

Hőszivattyú típusa: \_\_\_\_\_

Azonos típusú készülékek száma:  1 db  több, éspedig \_\_\_\_\_ db

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása:  1 fázis  3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): \_\_\_\_\_

Indítási áramerősség mérséklésének módja:  Lágymű  Inverter  Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): \_\_\_\_\_ Maximális áramerősség (A): \_\_\_\_\_

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható?  Igen  Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) \_\_\_\_\_

### 4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása:  Hűtés  Fűtés  Használati meleg víz

Hőforrás:  Talajszonda  Talajkollektor  Vízkút  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_

Hőátadó közeg:  Víz  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_ SCOP (szezonális jósági fok): \_\_\_\_\_

### 5. Egyéb közlendő:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Kivitelező neve: \_\_\_\_\_

Kivitelező címe: \_\_\_\_\_

Kivitelező telefonszáma: \_\_\_\_\_

Kivitelező e-mail címe: \_\_\_\_\_

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása \_\_\_\_\_

**Elosztói engedélyesek elérhetőségei**

**Telefonos ügyfélszolgálat**

**Lakossági ügyfelek**

h, k, cs, p 8.00-18.00

sz 8.00-20.00

**Üzleti ügyfelek**

h-p 7.30-20.00

**Áram ügyintézés**

**Lakossági ügyfelek**

T: 06 52/ 512 400

M: 06 20/30/70 45 99 600

**Üzleti ügyfelek**

T: 1423

**Levélcímünk**

**(lakossági és üzleti)**

7602 Pécs, Pf. 197

www.eon.hu

aramhalozat@eon.hu

\_\_\_\_\_  
Erkezett

\_\_\_\_\_  
Iktatási szám

\_\_\_\_\_  
Felhasználó azonosító

\_\_\_\_\_  
Felhasználási hely száma

\_\_\_\_\_  
Ügyintéző

## Kitöltési útmutató – betélap „H” árszabás igényléséhez

### 1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paramétere

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jószági fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

## 2.3 WH-ADC0916H9E8 WH-UX16HE8

| Item                         |  | Unit            | Outdoor Unit   |             |       |
|------------------------------|--|-----------------|--|-------------|-------|
| Performance Test Condition   |  |                 | EN 14511   |             |       |
| Cooling Capacity             | Condition (Ambient/Water)                  |                 | A35W7  |             |       |
|                              | kW   |                 | 12.20  |             |       |
|                              | BTU/h                                      |                 | 41600  |             |       |
|                              | kcal/h                                     |                 | 10490  |             |       |
| Cooling EER                  | W/W  |                 | 2.57   |             |       |
|                              | kcal/hW                                    |                 | 2.20   |             |       |
| Heating Capacity             | Condition (Ambient/Water)                  |                 | A7W35  | A2W35       |       |
|                              | kW   |                 | 16.00  | 16.00       |       |
|                              | BTU/h                                      |                 | 54600  | 54600       |       |
|                              | kcal/h                                     |                 | 13760  | 13760       |       |
| Heating COP                  | W/W  |                 | 4.28   | 3.10        |       |
|                              | kcal/hW                                    |                 | 3.68   | 2.67        |       |
| Noise Level                  | Condition (Ambient/Water)                  |                 | A35W7  | A7W35       | A2W35 |
|                              | dB (A)                                     |                 | Cooling: 54  | Heating: 55 | —     |
|                              | Power Level dB                             |                 | Cooling: 71  | Heating: 72 | —     |
| Air Flow                     | m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) |                 | Cooling: 109.4 (3860)<br>Heating: 76.0 (2680)                        |             |       |
| Refrigeration Control Device |  |                 | Expansion Valve  |             |       |
| Refrigeration Oil            |  | cm <sup>3</sup> | FV50S (1200)   |             |       |
| Refrigerant (R410A)          |  | kg (oz)         | 2.90 (102.4)   |             |       |
| Dimension                    | Height                                     | mm (inch)       | 1340 (52-3/4)  |             |       |
|                              | Width                                      | mm (inch)       | 900 (35-7/16)  |             |       |
|                              | Depth                                      | mm (inch)       | 320 (12-19/32)   |             |       |
| Net Weight                   |  | kg (lbs)        | 118 (260)  |             |       |
| Pipe Diameter                | Liquid                                     | mm (inch)       | 9.52 (3/8)   |             |       |
|                              | Gas  | mm (inch)       | 15.88 (5/8)  |             |       |
| Standard Length              |  | m (ft)          | 5 (16.4)   |             |       |
| Pipe Length Range            |  | m (ft)          | 3 (9.8) ~ 30 (98.4)  |             |       |
| I/D & O/D Height Difference  |  | m (ft)          | 20 (65.6)  |             |       |
| Additional Gas Amount        |  | g/m (oz/ft)     | 50 (0.5)   |             |       |
| Refrigeration Charge Less    |  | m (ft)          | 10 (32.8)  |             |       |
| Compressor                   | Type                                       |                 | Hermetic Motor   |             |       |
|                              | Motor Type                                 |                 | Brushless (4-poles)  |             |       |
|                              | Rated Output                               | kW              | 4.76   |             |       |
| Fan                          | Type                                       |                 | Propeller Fan  |             |       |
|                              | Material                                   |                 | PP   |             |       |
|                              | Motor Type                                 |                 | DC (8-poles)   |             |       |
|                              | Input Power                                | W               | —  |             |       |
|                              | Output Power                               | W               | 60   |             |       |
|                              | Fan Speed                                  | rpm             | Cooling: 680 (Top), 720 (Bottom)<br>Heating: 580 (Top), 620 (Bottom) |             |       |
| Heat Exchanger               | Fin material                               |                 | Aluminium (Pre Coat)   |             |       |
|                              | Fin Type                                   |                 | Corrugated Fin   |             |       |
|                              | Row × Stage × FPI                          |                 | 2 × 51 × 19  |             |       |
|                              | Size (W × H × L)                           | mm              | 898.8 x 1295.4 x 44  |             |       |

| Item   |                | Unit                      | Outdoor Unit       |               |               |
|--|----------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------|
| Power Source (Phase, Voltage, Cycle)   |                | Ø                         | Three              |               |               |
|  |                | V                         | 400                |               |               |
|  |                | Hz                        | 50                 |               |               |
| Input Power  |                | Condition (Ambient/Water) | A35W7              | A7W35         | A2W35         |
|  |                | kW                        | Cooling: 4.76      | Heating: 3.74 | Heating: 5.16 |
| Maximum Input Power For Heatpump System  |                | kW                        | 10.27              |               |               |
| Power Supply 1 : Phase (Ø) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)                 |                | 3Ø / 15.5 / 10.27k        |                    |               |               |
| Power Supply 2 : Phase (Ø) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)                 |                | 3Ø / 13.0 / 9.00k         |                    |               |               |
| Power Supply 3 : Phase (Ø) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)                 |                | — / — / —                 |                    |               |               |
| Starting Current   |                | A                         | 7.2                |               |               |
| Running Current  |                | Condition (Ambient/Water) | A35W7              | A7W35         | A2W35         |
|  |                | A                         | Cooling: 7.2       | Heating: 5.7  | Heating: 7.8  |
| Maximum Current For Heatpump System  |                | A                         | 15.5               |               |               |
| Power Factor<br>Power factor means total figure of compressor and outdoor fan motor. |                | %                         | Cooling: 98        | Heating: 96   | Heating: 96   |
| Power Cord   | Number of core |                           | -                  |               |               |
|  | Length         | m (ft)                    | -                  |               |               |
| Thermostat   |                |                           | Electronic Control |               |               |
| Protection Device  |                |                           | Electronic Control |               |               |

| Item                                |                  | Unit                      | Indoor Unit   |             |       |
|-------------------------------------|------------------|---------------------------|---|-------------|-------|
| Performance Test Condition          |                  |                           | EN 14511  |             |       |
| Operation Range                     | Outdoor Ambient  | °C (min. / max.)          | Cooling: 16 / 43<br>Heating: -28 / 35   |             |       |
|                                     | Water Outlet     | °C (min. / max.)          | Cooling: 5 / 20<br>Heating (Tank): - / 65*,<br>Heating (Circuit): 20 / 55 (Below ambient – 15°C),<br>20 / 60 (Below ambient – 10°C) |             |       |
| Internal Pressure Differential      |                  | kPa                       | Cooling: 40.0<br>Heating: 69.0  |             |       |
| Noise Level                         |                  | Condition (Ambient/Water) | A35W7   | A7W35       | A2W35 |
|                                     |                  | dB (A)                    | Cooling: 33   | Cooling: 33 | —     |
|                                     |                  | Power Level dB            | Cooling: 46   | Cooling: 46 | —     |
| Dimension                           | Depth            | mm (inch)                 | 717 (28-7/32)   |             |       |
|                                     | Width            | mm (inch)                 | 598 (23-17/32)  |             |       |
|                                     | Height           | mm (inch)                 | 1800 (70-27/32)   |             |       |
| Net Weight                          |                  | kg (lbs)                  | 126 (278)   |             |       |
| Refrigerant Pipe Diameter           | Liquid           | mm (inch)                 | 9.52 (3/8)  |             |       |
|                                     | Gas              | mm (inch)                 | 15.88 (5/8)   |             |       |
| Water Pipe Diameter                 | Room             | mm (inch)                 | 31 (1-1/4)  |             |       |
|                                     | Shower           | mm (inch)                 | 19 (3/4)  |             |       |
| Water Drain Hose Inner Diameter     |                  | mm (inch)                 | 12.10 (17/38)   |             |       |
| Pump                                | Motor Type       |                           | DC Motor  |             |       |
|                                     | No. of Speed     |                           | 7 (Software Selection)  |             |       |
|                                     | Input Power      | W                         | 132   |             |       |
| Hot Water Coil                      | Type             |                           | Brazed Plate  |             |       |
|                                     | No. of Plates    |                           | 52  |             |       |
|                                     | Size (H x W x L) | mm                        | 93 x 119 x 376  |             |       |
|                                     | Water Flow Rate  | l/min (m <sup>3</sup> /h) | Cooling: 35.0 (2.1)<br>Heating: 45.9 (2.8)  |             |       |
| Pressure Relief Valve Water Circuit |                  | kPa                       | Open: 300, Close: 265 and below   |             |       |
| Flow Switch                         | Type             |                           | Magnetic Lead Switch  |             |       |
|                                     | Set Point        | l/min                     | 11.1  |             |       |
| Pressure Release Valve              |                  | kPa                       | Open: 1150±200, Close: 700 and below  |             |       |

| Item   |                        | Unit           | Indoor Unit                           |
|--|------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Protection Device                                  |                        | A              | Residual Current Circuit Breaker (25) |
| Expansion Vessel                                   | Volume                 | l              | 10                                    |
|  | MWP                    | bar            | 3                                     |
| Capacity of Integrated Electric Heater / OLP TEMP  |                        | kW / °C        | 9.00 / 80                             |
| Tank Volume (Spec / Nett)                          |                        | L              | 200 / 185                             |
| Max. Tank Water Set Temperature                    |                        | °C             | 65                                    |
| Tank Coil Surface                                  |                        | m <sup>2</sup> | 1.8                                   |
| Maximum Working Pressure                           | Heat / Cool            | Bar            | 3.0                                   |
|  | Tank Circuit           | Bar            | 10.0                                  |
| Operating Pressure                                 | Tank Unit              | Bar            | 3.5                                   |
|  | Expansion Relief Valve | Bar            | 8.0                                   |
| Expansion Vessel Pre-charge Pressure (DHW Circuit) |                        | Bar            | 3.5                                   |
| Pressure Reducing Valve Set Pressure (DHW Circuit) |                        | Bar            | 3.5                                   |
| Pressure Vessel                                    | Material               |                | En-1.4521                             |
|  | Volume                 | L              | 185                                   |
|  | Design Pressure        | Bar            | 10                                    |
| Heat Exchanger                                     | Material               |                | EN-1.4162 / EN-1.4521                 |
|  | Diameter               | mm             | 22                                    |
|  | Thickness              | mm             | 0.8                                   |
|  | Surface Area           | m <sup>2</sup> | 1.8                                   |
|  | Total Length           | m              | 25                                    |

**Note:**

- Cooling capacities are based on outdoor air temperature of 35°C Dry Bulb with controlled indoor water inlet temperature of 12°C and water outlet temperature of 7°C.
- Heating capacities are based on outdoor air temperature of 7°C Dry Bulb (44.6°F Dry Bulb), 6°C Wet Bulb (42.8°F Wet Bulb) with controlled indoor water inlet temperature of 30°C and water outlet temperature of 35°C.
- Specifications are subjected to change without prior notice for further improvement.
- \* Above 55°C, only possible with backup heater operation.

## EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17017-04

### Manufacturer

Name : Panasonic Corporation  
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan  
Factory Address 1 : Panasonic AVC Networks Czech, s.r.o.  
U Panasoniku 1, 318 00, Plzen, Czech Republic  
Factory Address 2 : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.  
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site,  
40300 Shah Alam, Selangor, Malaysia.

### Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-to-Water Heat Pump System (Air-to-Water Hydromodule + Tank)  
Trade Name : Panasonic  
Model Number : WH-ADC0916H9E8; WH-ADC0916H9E8AN; WH-UD16HE8; WH-UD12HE8; WH-UD09HE8  
WH-UX16HE8; WH-UX12HE8; WH-UX09HE8; WH-UQ16HE8; WH-UQ12HE8; WH-UQ09HE8

### CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

|                      |   |                           |       |
|----------------------|---|---------------------------|-------|
| Council Directive(s) | : 2014/35/EU<br>2014/30/EU<br>2011/65/EU<br>2009/125/EC | LVD<br>EMC<br>RoHS<br>ErP | < B > |
|----------------------|---|---------------------------|-------|

|                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| Commission Regulation(s) | : (EU) No.813/2013<br>(EU) No.622/2012 | Implementing measures for ErP Directive<br>Implementing measures for ErP Directive |
|--------------------------|--|--|

|                           |               |     |
|---------------------------|---------------|-----|
| Council Recommendation(s) | : 1999/519/EC | EMF |
|---------------------------|---------------|-----|

Harmonized Standard(s) : < C >  
EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012; EN 62233:2008  
EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017; EN 60335-2-21:2003 +A1:2005 +A2:2008  
EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012  
EN 14511-2:2018; EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2016; EN 16147:2017  
EN 12897:2016; EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012

### Additional Information

< D >

Commission communication 2014/C 207/02 as per Commission Regulation (EU) No. 813/2013,  
(EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP),  
For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863  
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17  
For translation refer to the attachment

02.07.2019  
Date of Issue / Signature

Takahiko Ao / Director  
Printed Name / Title

16. Juli 2019

Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Translation Data of the DoC's statement for Enlarged EU

CEQAD

### **(English)**

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations <B> and harmonized standards <C> and other provided information if any <D>.

### **(German)**

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen <B>, harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

### **(French)**

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après <B> et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

### **(Spanish)**

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE <B> y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

### **(Italian)**

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee <B> e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti <D>.

### **(Swedish)**

Föremålet för den deklARATION som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning <B> och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

### **(Dutch)**

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving <B> en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie <D>.

### **(Norwegian)**

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene <B> og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

### **(Finnish)**

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetusten <B> sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

### **(Danish)**

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning <B> og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

### **(Portuguese)**

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE <B> e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes <D>.

### **(Greek)**

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο <B> αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>..

### **(Hungarian)**

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek <B> és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül <D>.

**(Czech)**

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

**(Polish)**

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE <B> i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

**(Slovene)**

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU <B> in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

**(Slovak)**

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ <B> a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

**(Estonian)**

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste <B> ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

**(Latvian)**

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām <B> un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

**(Lithuanian)**

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus <B> ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

**(Bulgarian)**

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС <B> и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

**(Romanian)**

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE <B> și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

**(Turkey)**

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği <B> mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

**(Croatian)**

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku <B> i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.





| English     | EN | Product Information Sheet          | Sound power level for indoor unit                | Sound power level for outdoor unit               | Space heating energy efficiency ( $\eta_s$ )                   | Rated heat output ( $P_{rated}$ )              | Annual energy consumption (Q HE)       | Rated Heat Output of supplementary heater ( $P_{sup}$ )                                | Warmer                | Average            | Colder                 | GWP  | Model name  | Indoor unit   | Outdoor unit   | Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, this appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.   | Maximum A-Weighted Sound power level ( $L_{wA}$ ) according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).   | Nominal A-Weighted Sound Power Level ( $L_{wA}$ ) according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).                                    | Energy consumption 'XYZ' kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation instructions. You can find information relevant for recycling and end-of-life in the Operation instructions.  |
|-------------|----|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|-----------------------|--------------------|------------------------|--|---|---|--|---|---|---|--|
| Български   | BG | продуктов информационен лист       | Ниво на шума за вътрешно тяло                    | Ниво на шума за външно тяло                      | Енергийна ефективност при отопление ( $\eta_s$ )               | Номинална топлинна мощност ( $P_{rated}$ )     | Годишна консумация на енергия (Q HE)   | Номинална топлинна мощност на допълнителния нагревател ( $P_{sup}$ )                   | По-топъл              | Умерен             | По-студен              | GWP (Потенциал на глобалното затопляне)  | Наименование на модела  | Вътрешно тяло   | Външно тяло  | Изпускането на хладилния агент допринася за изменението на климата. Хладилния агент с по-нисък GWP (потенциал на глобалното затопляне) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилния агент с по-висок GWP при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилния агент с GWP в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти по-голямо, отколкото от 1 kg CO <sub>2</sub> за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на края на климатизация или сами да разглобявате уреда. Винаги се обръщайте към специалист.   | Максимално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност ( $L_{wA}$ ), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).                          | Номинално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност ( $L_{wA}$ ), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).   | Годишното електропотребление 'XYZ' се измерва в kWh и се основава на резултати от стандартно изпитване. Реалното електропотребление ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация и предпазни мерки относно монтажа и поддръжката. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация относно рециклирането и/или изхвърлянето в края на полезния живот.   |
| Česky       | CS | Informační list výrobku            | Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotku  | Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku | Energetická účinnost prostorového vytápění ( $\eta_s$ )        | Jmenovitý tepelný výkon ( $P_{rated}$ )        | Roční spotřeba energie (Q HE)          | Jmenovitý tepelný výkon přídatného ohřevatele ( $P_{sup}$ )                            | Teplejší              | Průměrný           | Chladnější             | GWP (Potenciál globálního oteplování)  | Název modelu  | Vnitřní jednotka  | Venkovní jednotka  | Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO <sub>2</sub> . Nenanušíte sami chladicí oběh ani výrobek sami nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.  | Maximální A – vážená hladina akustického výkonu ( $L_{wA}$ ) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A).  | Nominální A – vážená hladina akustického výkonu ( $L_{wA}$ ) podle EN12102-1 v A7 (6) v dB (A).   | Spotřeba energie 'XYZ' kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje. Informace a bezpečnostní opatření ohledně instalace a údržby naleznete v návodu k obsluze. Informace týkající se recyklace a/nebo likvidace po ukončení životnosti naleznete v návodu k obsluze.   |
| Dansk       | DA | produktdatablad                    | Lydeffektniveau for indendørsenhed               | Lydeffektniveau for udendørsenhed                | Årsvirkingsgrad ved rumopvarmning ( $\eta_s$ )                 | Nominal nytteeffekt ( $P_{rated}$ )            | Årlig energiforbrug (Q HE)             | Nominal varmeeffekt for supplerende varmelegeme ( $P_{sup}$ )                          | Varmere               | Gennemsnitlig      | Koldere                | GWP (Global opvarmningspotentiale)   | Modelnavn   | Indendørsenhed  | Udendørsenhed  | Kølemiddeludslip påvirker klimaforandringer. Kølemiddel med lavere global opvarmningspotentiale (GWP) bidrager mindre til global opvarmning end et kølemiddel med højere GWP, hvis dette slipper ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til [xxx]. Det betyder, at hvis 1 kg af dette kølemiddel slipper ud i atmosfæren, vil effekten på den globale opvarmning være [xxx] højere end 1 kg CO <sub>2</sub> over en periode på 100 år. Du må aldrig pille ved kølemiddelkredslobet eller at skille produktet ad selv - overlad det altid til en fagperson.  | Maksimalt A-vægtet lydeffektniveau ( $L_{wA}$ ) i henhold til regulativet EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).                                | Nominalt A-vægtet lydeffektniveau ( $L_{wA}$ ) i henhold til regulativet 811/2013, 813/2013 og standarden EN14825 ved A7(6), i dB (A).                                    | Elforbrug 'XYZ' kWh pr. år på grundlag af standardiserede testresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret. Du kan finde information og sikkerhedsforanstaltninger for installation og vedligeholdelse i betjeningsvejledningen. Du kan finde relevant information om genvinding og/eller bortskaffelse af udtjent udstyr i betjeningsvejledningen.  |
| Deutsch     | DE | Produktatenblatt                   | Schalleistungspegel Innengerät                   | Schalleistungspegel Außengerät                   | Raumheizung Energieeffizienz ( $\eta_s$ )                      | Nennwärmeleistung ( $P_{rated}$ )              | Energieverbrauch (Q HE)                | Heizleistung zusätzlicher Heizleistung ( $P_{sup}$ )                                   | Wärmer                | Durchschnittlich   | Kälter                 | GWP (Treibhauspotenzial)   | Modellbezeichnung   | Innengerät  | Außengerät   | Der Austritt von Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kühlmittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austritt von 1 kg dieses Kühlmittel [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO <sub>2</sub> bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.   | Maximaler A-bewerteter Schalleistungspegel ( $L_{wA}$ ) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).   | Nominale A-bewertete Schalleistungspegel ( $L_{wA}$ ) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).   | Energieverbrauch 'XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Die für Installation und Wartung relevanten Informationen und die Sicherheitsmaßnahmen finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die für das Recycling und/oder die Entsorgung am Ende der Lebensdauer relevanten Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.   |
| Ελληνικά    | EL | δελτίο πληροφοριών για το προϊόν   | Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα          | Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα          | Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου ( $\eta_s$ )                | Ονομαστική θερμική ισχύς ( $P_{rated}$ )       | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (Q HE)     | Ονομαστική απόδοση θέρμανσης του συμπληρωματικού θερμαντήρα ( $P_{sup}$ )              | Υψηλότερη θερμικότητα | Μέτρια θερμικότητα | Χαμηλότερη θερμικότητα | GWP (Δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης)  | Όνομα μοντέλου  | Εσωτερική μονάδα  | Εξωτερική μονάδα   | Η διαρροή ψυκτικού ουσίας συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, η ψυκτική ουσία με χαμηλότερο δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην παγκόσμια υπερθέρμανση από ότι η ψυκτική ουσία με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού υγρού, η επίπτωση στην παγκόσμια υπερθέρμανση θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερη από 1 kg CO <sub>2</sub> σε βάρος χρόνου 100 ετών. Μην σπυρτζώνετε ποτέ να επιβλέπετε στο κύκλωμα ψυκτικού ουσίας ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία.   | Μέγιστη Α-χρωστούβλη ( $L_{wA}$ ), σύμφωνα με το πρότυπο EN12102-1 σε A7(6) W55(47), σε dB (A).   | Ονομαστική Α-χρωστούβλη ( $L_{wA}$ ), σύμφωνα με τον κανονισμό 811/2013, 813/2013 και το πρότυπο EN14825 σε A7(6), σε dB (A).   | Κατανάλωση ενέργειας 'XYZ' kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα τυπικών δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή και τη θέση της. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες και προφυλάξεις σχετικά με την εγκατάσταση ή το συντήρηση της Οδηγίας χρήσης. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απορριψη ή την απορριψη στο τέλος του κύκλου ζωής στις Οδηγίες χρήσης.   |
| Español     | ES | ficha de información del producto  | Nivel de potencia acústica de la unidad interior | Nivel de potencia acústica de la unidad exterior | Eficiencia energética de calefacción del recinto ( $\eta_s$ )  | Salida de calor nominal ( $P_{rated}$ )        | Consumo anual de energía (Q HE)        | Salida de calor nominal de calentador suplementario ( $P_{sup}$ )                      | Más cálida            | Promedio           | Más fría               | GWP (Potencial de calentamiento atmosférico)   | Nombre de modelo  | Unidad interior   | Unidad exterior  | Las fugas de refrigerante contribuyen a cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO <sub>2</sub> . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.  | Nivel máximo de potencia acústica ponderado A ( $L_{wA}$ ), según la norma EN12102-1 en A7 (6) W55 (47), en dB (A).                             | Nivel nominal de potencia acústica ponderado A ( $L_{wA}$ ), según la regulación 811/2013, 813/2013 y la norma EN14825 en A7 (6), en dB (A).                              | Consumo de energía 'XYZ' kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. Encontrará información y precauciones relevantes para la instalación y el mantenimiento en las Instrucciones de funcionamiento. Encontrará información relevante para el reciclaje y/o la eliminación al final de la vida útil en las Instrucciones de funcionamiento.  |
| Eesti       | ET | tootekirjeldus                     | Müravõimsustase (sisiosa)                        | Müravõimsustase (välisosa)                       | Kütise energiatõhusus ( $\eta_s$ )                             | Nimisoojusvõimsus ( $P_{rated}$ )              | Aastane energiatarbitmine (Q HE)       | Täiendava kütiseadme nimisoojusvõimsus ( $P_{sup}$ )                                   | Soojem                | Keskmine           | Külmem                 | GWP (Ülemaalmisest kliimasoojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmusaine väiksema panuse ülemaalmisest kliimasoojenemise kui kõrgema GWP väärtusega külmusaine. Seade sisaldab külmusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaalmisest kliimasoojenemise kui 1 kg CO <sub>2</sub> . Ärge kunagi puudke ise muuta külmusaine voolusüsteemi, samuti ärge puudke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole. | Maksimaalne A-kaalutud helivõimsustase ( $L_{wA}$ ) vastavalt määrusele EN12102-1, klass A7(6) W55(47), dB (A). | A-kaalutud nimihelivõimsustase ( $L_{wA}$ ) vastavalt EN14825 standardile EN14825, klass A7(6), dB (A). | Energiaarbitmine 'XYZ' kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energiaarbitmine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist. Paigaldamise ja hoolduse kohta käiva teabe ja ettevaatusabinõude leiate kasutusjuhendist. Teavet ingliskeelsete ja/ või kõvaldamise kohta toob lõppemise leiate kasutusjuhendist. |   |   |   |  |
| Suomi       | FI | tuoteselesteella                   | Äänitehotaso, sisäyksikkö                        | Äänitehotaso, ulkoyksikkö                        | Tilalämmittimen energiatehokkuus ( $\eta_s$ )                  | Nimellämmöntuotto ( $P_{rated}$ )              | Vuotuinen energiankulutus (Q HE)       | Lisälämmittimen nimellämmöntuotto ( $P_{sup}$ )  | Lämpimämpi            | Keskimääräinen     | Kylmempi               | GWP (Lämmitysvaikutuspotentiaali)  | Mallin nimi   | Sisäyksikkö   | Ulkoyksikkö  | Kylmäainevuoto vaikuttaa ilmastomuutokseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutovaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii ilmakehään, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoa. Älä koskaan yritä korjata kylmäainepiiriä tai purkaa.  | Standardin EN 12102-1 mukainen A-painotettu enimmäisäänitehotaso ( $L_{wA}$ ), A7(6) W55(47) dB (A).  | Asetusten 811/2013 ja 813/2013 ja standardin EN 14825 mukainen nimellinen A-painotettu äänitehotaso ( $L_{wA}$ ), A7(6) dB (A).   | Energiankulutus 'XYZ' kWh vuodessa lasketuina vakioolosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laiteen käyttötoista ja laiteen sijainnista. Käyttötoista löydät asennus- ja huoltoon liittyviä tietoja ja varoitusta. Käyttötoista löydät ohjeita tuoteen kierrätyksen ja/tai hävittämisen käytöän pätyttyä.  |
| Français    | FR | fiche d'information sur le produit | Niveau de puissance sonore de l'unité intérieure | Niveau de puissance sonore de l'unité extérieure | Rendement énergétique du chauffage d'espace ( $\eta_s$ )       | Puissance calorifique nominale ( $P_{rated}$ ) | Consommation d'énergie annuelle (Q HE) | Puissance calorifique nominale du dispositif de chauffage supplémentaire ( $P_{sup}$ ) | Chaude                | Tempérée           | Froide                 | GWP (Le potentiel de réchauffement planétaire)   | Nom du modèle   | Unité intérieure  | Unité extérieure   | Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO <sub>2</sub> sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.  | Niveau de puissance acoustique maximal pondéré par A ( $L_{wA}$ ), conformément à la norme EN12102-1 à A7(6) W55(47), en dB (A).                | Niveau de puissance acoustique nominal pondéré par A ( $L_{wA}$ ), conformément à la réglementation 811/2013, 813/2013 et à la norme EN14825 à A7(6), en dB (A).          | Consommation d'énergie de «XYZ» kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. Vous pouvez trouver des informations et des précautions pertinentes pour l'installation et la maintenance dans le manuel d'instructions. Vous pouvez trouver des informations pertinentes pour le recyclage et/ou la mise au rebut en fin de vie dans dans le manuel d'instructions. |
| Magyar      | HU | terméksmerető adatlap              | Beltéri egység hangerőszintje                    | Külséri egység hangerőszintje                    | Helyiségfűtési határfok ( $\eta_s$ )                           | Mért hőteljesítmény ( $P_{rated}$ )            | Éves energiaszükséglet (Q HE)          | Kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye ( $P_{sup}$ )                           | Melegebb              | Átlagos            | Hidegebb               | GWP (Globális felmelegedési potenciál)   | Modellnév   | Beltéri egység  | Külséri egység   | A hűtőközeg szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőközeg GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőközeget kb. 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor/szer/ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűvel beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűvel a terméket! Ez a feladatot mindig bízza szakemberrel!  | Maximális A-súlyozott hangteljesítményszint ( $L_{wA}$ ) az EN12102-1 szabvány szerint A7(6) W55(47) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve. | Névéleges A-súlyozott hangteljesítményszint ( $L_{wA}$ ) a 811/2013, 813/2013 szabályozás és az EN14825 szabvány szerint A7(6) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve. | Energiafogyasztás: 'XYZ' kWh /év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ. A felszereléssel és karbantartással kapcsolatos információkat és óvintézkedéseket a Használati útmutatóban találja meg. Az életvitelünk végén szorra kerülő újrahasznosítással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos vonatkozó információkat a Használati útmutatóban találja meg.  |
| Italiano    | IT | scheda informativa del prodotto    | Livello di potenza sonora unità interna          | Livello di potenza sonora unità esterna          | Efficienza energetica di riscaldamento ambiente ( $\eta_s$ )   | Potenza termica nominale ( $P_{rated}$ )       | Consumo energetico annuale (Q HE)      | Potenza termica nominale del riscaldatore supplementare ( $P_{sup}$ )                  | Più caldo             | Medio              | Più freddo             | GWP (Potenziale di riscaldamento globale)  | Nome del modello  | Unità interna   | Unità esterna  | La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Pertanto, se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO <sub>2</sub> per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di smontare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato. | Livello di potenza sonora ( $L_{wA}$ ) ponderato A massimo, secondo la norma UNI EN 12102-1 a A7(6) W55(47), in dB (A).                         | Livello di potenza sonora ( $L_{wA}$ ) ponderato A nominale, secondo i regolamenti 811/2013, 813/2013 e la norma UNI EN 14825 a A7(6), in dB (A).                         | Consumo energetico 'XYZ' kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni e precauzioni relative a installazione e manutenzione. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni relative a riciclaggio e/o smaltimento al termine del ciclo di vita.  |
| Lietuviškai | LT | gaminio informacijos lapas         | Vidinio bloko garso galios lygis                 | Išorinio bloko garso galios lygis                | Patalpų šildymo energijos suvartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) | Vardinė šilumos skaidra ( $P_{rated}$ )        | Metinis energijos suvartojimas (Q HE)  | Papildomo šildytuvo vardinė šiluminė galia ( $P_{sup}$ )                               | Šilčiauvas            | Vidutinis          | Vėsesnis               | GWP (Visuotinio atšilimo potencialas)  | Modelio pavadinimas   | Vidinis blokas  | Išorinis blokas  | Saldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotėkį į atmosferą, mažesnis visuotinio atšilimo potencialas turintis šaldymo prietaisų prietaisai prisidės mažiau prie visuotinio atšilimo negu didesnis visuotinio atšilimo potencialas turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nuotėkį į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO <sub>2</sub> nuotėkio per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo sistemos ar išrinkti prietaisą. Visuomet kreipkitės į profesionalus.  | Maksimalus A svertinis garso galios lygis ( $L_{wA}$ ) pagal EN12102-1, esant 7(6) °C oro ir 55(47) vandens temp., dB (A).                      | Nominalus A svertinis garso galios lygis ( $L_{wA}$ ) pagal reglamentą 811/2013, 813/2013 ir standartą EN14825, esant 7(6) °C oro temp., dB (A).                          | Energijos sąnaudos 'XYZ' kWh / per metus, vadovaujantis standartinio bandomo rezultatais. Tikras energijos suvartojimas priklausys nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos. Mūsų patirtimi ir priežiūrai aktualia informacija ir atsargumo priemonės rasite naudojimo instrukcijoje. Perdirbimo ir (arba) utilizavimo pasibaigus eksploatacijai aktualia informacija rasite naudojimo instrukcijoje.  |







## Product Information Sheet



| Panasonic         |              |              | WARMER             |                |                 |                 |               | AVERAGE                      |                             |                    |                |                        |                        |              |              |    |                 | COLDER     |          |                  |                    |                |                 |                 |      |
|-------------------|--------------|--------------|--------------------|----------------|-----------------|-----------------|---------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------|------------------------|------------------------|--------------|--------------|----|-----------------|------------|----------|------------------|--------------------|----------------|-----------------|-----------------|------|
| Indoor Unit       | Outdoor Unit | Load Profile | P <sub>rated</sub> | η <sub>s</sub> | Q <sub>HE</sub> | η <sub>wh</sub> | AEC           | η <sub>s</sub><br>(A+++ ~ D) | η <sub>wh</sub><br>(A+ ~ F) | P <sub>rated</sub> | η <sub>s</sub> | Q <sub>HE</sub>        |                        |              |              |    | η <sub>wh</sub> | AEC        | Off Peak | P <sub>sup</sub> | P <sub>rated</sub> | η <sub>s</sub> | Q <sub>HE</sub> | η <sub>wh</sub> | AEC  |
|                   |              |              | kW<br>(55°C)       | %<br>(55°C)    | kWh<br>(55°C)   | %               | kWh<br>(55°C) | kWh<br>(55°C)                | kW<br>(55°C)                | %                  | kWh<br>(55°C)  | dB (A)<br>(55°C)<br>*2 | dB (A)<br>(55°C)<br>*2 | dB (A)<br>*3 | dB (A)<br>*3 | %  | kWh<br>(55°C)   | Yes/<br>No | kW       | kW<br>(55°C)     | %<br>(55°C)        | kWh<br>(55°C)  | %               | kWh<br>(55°C)   |      |
| *1 WH-ADC0916H9E8 | WH-UD09HE8   | L            | 9                  | 159%           | 2967            | 110%            | 803           | A++                          | A                           | 8                  | 133%           | 4844                   | 46                     | 68           | 46           | 65 | 95%             | 984        | No       | 9                | 8                  | 121%           | 6368            | 75%             | 1177 |
|                   | WH-UD12HE8   | L            | 9                  | 159%           | 2970            | 110%            | 803           | A++                          | A                           | 8                  | 134%           | 4840                   | 46                     | 69           | 46           | 65 | 95%             | 984        | No       | 9                | 9                  | 121%           | 7147            | 75%             | 1177 |
|                   | WH-UD16HE8   | L            | 10                 | 169%           | 3104            | 107%            | 877           | A++                          | A                           | 13                 | 130%           | 8076                   | 46                     | 72           | 46           | 65 | 91%             | 1056       | No       | 9                | 10                 | 121%           | 7955            | 72%             | 1266 |
|                   | WH-UX09HE8   | L            | 9                  | 158%           | 2991            | 110%            | 803           | A++                          | A                           | 9                  | 130%           | 5596                   | 46                     | 68           | 46           | 65 | 95%             | 984        | No       | 9                | 11                 | 125%           | 8468            | 75%             | 1177 |
|                   | WH-UX12HE8   | L            | 12                 | 158%           | 3990            | 110%            | 803           | A++                          | A                           | 12                 | 130%           | 7466                   | 46                     | 69           | 46           | 65 | 95%             | 984        | No       | 9                | 13                 | 125%           | 10012           | 75%             | 1177 |
|                   | WH-UX16HE8   | L            | 16                 | 159%           | 5280            | 107%            | 877           | A++                          | A                           | 16                 | 125%           | 10330                  | 46                     | 72           | 46           | 67 | 91%             | 1056       | No       | 9                | 18                 | 125%           | 13870           | 72%             | 1266 |
|                   | WH-UQ09HE8   | L            | 9                  | 158%           | 2991            | 110%            | 803           | A++                          | A                           | 9                  | 130%           | 5596                   | 46                     | 61           | 46           | 58 | 95%             | 984        | No       | 9                | 11                 | 125%           | 8468            | 75%             | 1177 |
|                   | WH-UQ12HE8   | L            | 12                 | 158%           | 3990            | 110%            | 803           | A++                          | A                           | 12                 | 130%           | 7466                   | 46                     | 62           | 46           | 58 | 95%             | 984        | No       | 9                | 13                 | 125%           | 10012           | 75%             | 1177 |
|                   | WH-UQ16HE8   | L            | 16                 | 159%           | 5280            | 107%            | 877           | A++                          | A                           | 16                 | 125%           | 10330                  | 46                     | 65           | 46           | 62 | 91%             | 1056       | No       | 9                | 18                 | 125%           | 13870           | 72%             | 1266 |

2019

811/2013

\*1

R410A (GWP=2088)

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

\*2

Maximum A-Weighted Sound Power Level (L<sub>WA</sub>), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).

\*3

Nominal A-Weighted Sound Power Level (L<sub>WA</sub>), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.

Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

- You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation Instructions.
- You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation Instructions.

ACXF70-50191

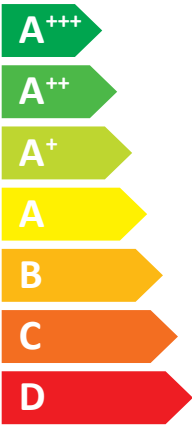
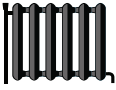


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

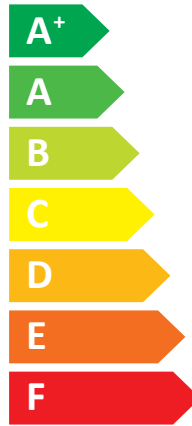
Y IJA  
IE IA

**Panasonic**

**WH-ADC0916H9E8/WH-UX16HE8**



**A++**



**A**

Two icons showing sound power levels for radiators. The top icon shows a house with a speaker and the text "46 dB". The bottom icon shows a house with a speaker and the text "67 dB".



Legend for power consumption in kW, shown as colored squares: dark blue for 18 kW, medium blue for 16 kW, and light blue for 16 kW.

2019

811/2013

ACXF86-05341